

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
SZENTGYÖRGY-TÉR 4. TEL. 2-52

A jövő héten

Ma összeül a parlament, hogy rendkívüli ülészek keretében megszavazzon néhány sürgős törvényjavaslatot és ezek között a legsürgősebbet, az állami költségvetést. A tavalyi költségvetési év még március végével lejárt, az új költségvetési tervezet azonban nem kerülhetett a törvényhozás elé, mert ezt meg kell előznie a külföldi hitelezőkkel való megállapodásnak. Kemény dió ez, melybe már nem egy kormányának beleörögt a foga. Vaidákat is ez buktatta meg. A külföldi bankárok olyan gazdasági viszonyok között nyújtottak kölcsönt, amikor letehetségesnek látszott a vállalt kötelezettségek teljesítése. A látszata volt csak meg a teljesítőképességnek, mert hiszen az alapvető költségvetés nyújtja. A költségvetés számvetészetének végösszege pedig olyan hatalmas summát tüntetett fel, amely garanciát látszott nyújtani a kötelezettségek teljesítésének lehetőségére. Az akkor uralmon volt párt kormánya azonban nem számolt az ország lakosságának teherbíró képességével. Amit már többször megirtunk: rendszerint az történt, hogy az egyes miniszteriumok megállapították, hogy mennyi a kiadásuk és ezeknek a végösszege képezte a költségvetést. A bevételeket nem úgy állították be a büdzsébe, hogy azok arányban álljanak a teherbíró képességgel, hanem azt hitték, hogy eleget tesznek kötelezettségüknek, ha kimondják, hogy annyi és annyi milliárdra van szükség. Amikor aztán a költségvetés realizálására került a sor, kiderült, hogy a bevételi összegek egy része ugynevezett házárszám, mert soha senkitől semmiféle címen be nem hajtható. A legkétségbeejtőbbben mutatkozott meg ennek a rendszernek minden hátránya a szomorú emlékeztető Jorga-kormány idején, amikor a tényleges bevételekből nem jutott még a tisztviselők és nyugdíjasok fizetésére sem. És előállott az a szakértelem teljes hiányára valló helyzet, hogy a költségvetési hiányokat kölcsönökkel kellett fedezni. Ma mindezekkel szemben az a helyzet, hogy a kormány igyekszik reális költségvetést készíteni, vagyis olyan bevételeket feltüntetni, melyek tényleg be is folyhatnak. A külföldi hitelezőknek persze érthetetlen, hogy miként lehetséges a bevételeknek egyik évről a másikra történő nagymértvű csökkenése. Nem tudják elképzelni, hogy a költségvetés csak tízennyolc milliárd legyen, amikor néhány év előtt még harminc milliárd körül mozgott. Ezek a régi bűnök bosszulják meg most magukat. Ezért nem tudnak megengedni a külföldi hitelezőkkel, ezért kísérli meg hiába a közvetítést a francia pénzügyminiszter és ezért kénytelen a román kormány megbízottainak mindig újabb és újabb utasításokat adni. Tegnap még az volt a helyzet, hogy sikerült megegyezni a fizetési feltételekben, mára azután kiderült, hogy a hitelezők nem engednek. A román kormány által teljesíthető részletfizetések így szenvednek halasztást hétről-hétre, ami szintén nem alkalmas arra, hogy a francia bankárok jóhangulatát fokozza. Tegnap lett volna esedékes egy részlet fizetése, de megegyezés hiányában ennek utalványozását elhalasztották. A probléma megoldása nem könnyű és ennek következtében a kormány helyzete is súlyos. Az ellenzék egyenesen arra számít, hogyha nem sikerül a megegyezés, kényszerű kormányválság következik be. Azt beszélük, hogy ebben az esetben az uralkodó megismétli régebbi felhívását a pártokhoz együttműködésük és koncentrációjuk kabinet alakítására érdekében. Amennyiben ez nem járna eredménnyel, —

Károly király meglátogatta a tűzvész által sújtott vidéket

Károly király tegnap váratlanul látogatást tett Campulung városában, amely a múlt heti nagy tüzesetek alkalmával a legsúlyosabban károsodott. Az uralkodó a hajléktalanokká vált embereket kereste fel és segélyeket osztott szét közöttük. Inkognitóban érkezett Károly király Iliasievici marsall, adjutáns kíséretében autón, de Ploestiből a csendőrség telefonon közölte a campulungi csendőrséggel, hogy az uralkodó autója arrafelé indult és így Campulung lakossága tudomást szerezve a király érkezéséről, nagy tömegben várta már a város határában a királyi autót.

Amikor a király megérkezett, a parasztok tömege áttörte a csendőrségi kordont és közvetlen közelről ünnepelte az uralkodót, aki szívélyesen elbeszélgetett az emberekkel és meghallgatta kívánságait. Ezután az uralkodó a tűzvész által legjobban sújtott városrészt kereste fel, ahol a szomorú kép rendkívül mély benyomást tett reá.

A lakosság őszinte óvációja közepette a király ezután a Negru Voda zárdát kereste fel, amely igen sokat szenvedett a tüztől és itt sorra járta végig a romokat. A város főterére sietett ezután az uralkodó és a városvezetés személyesen kon-

gatta meg a tűzvész-harangokat. Percek múlva az egész tüztöltéség a primaria előtt sorakozott és ekkor a király köszönetet mondott nekik derék munkájukért, majd utána személyesen osztott szét segélyeket a hajléktalan emberek között. Érdeklődött a király a város költségvetése iránt is és közben a polgármester vállára téve kezét így szólt:

— Minden esetre a város utcái nagyon rosszak. Ezeket hamarosan helyre kell állítani és ehhez teljes mértékben támogatásomat nyújtom.

Károly király délután félnégy órakor autón visszaindult a főváros felé.

Meg kell engedni Németországnak a korlátolt mértékű fegyverkezést

Doumergue francia miniszterelnök tegnap a rádióban beszédet tartott, amelyben bejelentette, hogy a parlament újból megkezdi munkásságát. Bizalommal fordul a francia nemzethez és az egyes pártokhoz, amelyeket arra kér, hogy a parlament nyugodt és eredményes munkarendjét biztosítsák.

Kéri a pártokat, hogy hagyják abba az egymással szemben támadt bizalmatlanságot és támogatassák munkájában a kormányt, amelynek minden célja az, hogy Franciaországot a boldogulás útján vezesse.

Bejelentette Doumergue, hogy a gazdasági válság leküzdésére különböző pénzügyi és más javaslatokat fog a kormány a parlament elé terjeszteni. Azután szólt Franciaország külpolitikájáról, amelynek legfőbb célja a béke fentartása. Megemlékezett a leszerelési kérdésről és rámutatott arra, hogy Franciaország e tekintetben semmiféle

olyan egyezményhez nem járulhat hozzá, amely biztonságára nézve a legmesszebbmenőbb garanciákat nem nyújtja.

A leszerelési kérdésével foglalkozik Herriot volt miniszterelnök, a radikális párt vezére is. Herriot az egyik párisi lapban cikket ír, amelyben a leszerelési kérdésében a külügyminisztert engedékenységre inti. Szerinte bizonyos feltételek mellett meg kell engedni Németországnak a korlátolt fegyverkezést, mert ha nem engedik meg neki, úgy Német-

és erre nagyon kevés kilátás van — úgy Averescu elnöklété alatt a fuzionált georgisták és néppártiak vállalnák a kormányalakítást esetleg Gogával, vagy pedig Goga elnöksége alatt a jobboldali pártok. Ezek természetesen csak kombinációk és jámbor ellenzéki óhajítások egyelőre arra az esetre, ha a külföldi hitelezőkkel végleg megszakadnának a tárgyalások és ennek következtében a kormány lemondana. Ennek a

ország engedély nélkül fog fegyverkezni. Jobb tehát beleegyezni ellenkezés mellett a korlátolt fegyverkezésbe, mint engedély nélkül elősegíteni a korlátlan fegyverkezést.

Mindenesetre szükséges, hogy Franciaország e tekintetben megállapodásra jusson az angol kormánnyal. A két kormánynak a leszerelési kérdésében való együttműködése értékes eredményekkel járhat.

A Népszövetségnek tegnap délelőttre összehívott nyilvános tanácsulását nem tartották meg, ahelyett azonban rövid zárt ülést tartottak. A Népszövetség tanácsának legközelebbi ülése csütörtökön délelőtt lesz.

A népszövetségi köröket most elsősorban a leszerelési probléma és a Saar-vidék ügye foglalkoztatja.

Barthou francia külügyminiszter tegnap délelőtt találkozott Eden angol külügyi államtitkárral, akivel a leszerelési kérdéséről és a Saar-vidékről hosszasan tanácskozott.

Ezt megelőzőleg tanácskozott Barthou külügyminiszter Aloysi báróval, a Saar-bizottság elnökével, valamint Massigli francia delegátussal is. Mindkettővel a Saar-vidékről és a leszerelésről tárgyalt.

Barthou kijelentette, hogy a mostani népszövetségi tanácsuláson, valamint a leszerelési tanácskozásokon Simon angol külügyminiszter és Benes csehszlov-

legközelebbi hetekben el kell dölnie, mert hónapról-hónapra meghosszabbított rendkívüli költségvetéssel a kormányzást állandósítani nem lehet. Juniusban az új költségvetést meg kell szavazni. Ennek előfeltétele a hitelezőkkel való megegyezés. Ha az nem sikerül, bekövetkezik az a helyzet, amelyre az ellenzék számít. A megegyezés lehetősége nem a román kormány akaratán múlik, hanem a viszonyoknak a múlt bűneiből

vák külügyminiszter nem vesznek részt. Látnivaló, hogy a leszerelési kérdésén kívül a Saar-vidék ügye is élénken foglalkoztatja a Népszövetségi köröket. A Saar-vidéki német arcvonal nevű egyesület, amelynek négyezer tagja van és amelynek a népszavazásra jogosult lakosság kilencvenhárom százaléka a hive,

beadványt intézett a Népszövetséghez, amelyben kéri, hogy a Saar-vidék németiségét védjék meg a nemzetközi bizottság elnöke által tervezett terortól.

Tiltakoznak az ellen is, hogy a Saar-vidék rendőrségének tagjai sorába felvegyenek Németországból menekült elemeket.

A leszerelési kérdése foglalkoztatja az amerikai Egyesült-Államokat is. Roosevelt elnök utasította a Londonban tartózkodó Norman Davist, hogy haladéktalanul térjen vissza Genfbe és vegyen részt a leszerelési tanácskozáson.

Norman Davis nem kapott új utasításokat, mert Amerika nem változtat a leszerelési kérdésében vallott eddigi magatartásán.

Roosevelt rendelkezése azonban meggyezi, hogy az amerikai leszerelési megbízottak mindaddig Genfben kell maradnia, amíg csak a legcsekélyebb lehetőség is mutatkozik valamelyes megegyezésre.

eredő kényszerén. Egy mód lenne a külföldi hitelezők követeléseinek teljesítésére: a harakiri. Ha azonban választani kell a külföldi pénzeszsákok slyokli követeléseinek teljesítése és az ország lakosságának életlehetőségei között, úgy nem fog akadni kormány, amely egy pillanatot is haboznék, hogy a kettő közül melyiket válassza. A parlament a jövő héten összeül és rövidesen eldől a hitelezők és ezzel a kormány sorsa is.

A Skoda-művek hatvanöt milliós adóbírságát a törvényszék tegnap hatályon kívül helyezte, de a parlamenti vizsgálat folyik tovább

A Skoda-ügy állandó érdeklődés középpontjába került s bár a botrány hőse, Zeletzky Brunó felett már elhangzott panamái miatt az öt évi börtönbüntetés, a hatalmas milliós botránynak még mindig újabb és újabb részletei kerülnek nyilvánosságra. Legutóbb a parlamentben keltek ismét élénkebb vihart a Skoda-szerződések körül történtek és ekkor parlamenti bizottságot is küldtek ki, amelynek az a feladata, hogy tisztázza mindazt, ami a Skoda-ügyben még felderítetlen és vonja felelősségre mindazokat, kiknek részük volt abban, hogy ez az ügy a legcsunyább botránnyá dagadt.

A parlamenti vizsgálóbizottság a kamara épületében tegnap tartotta első érdemleges ülését és megkezdte a toronymagasra halmozódott iratok tanulmányozását.

A bizottsághoz ugyanis megérkeztek úgy a semmitőszéktől, mint más fórumoktól a Skoda-ügyre vonatkozó iratok. A tegnapi első érdemleges ülésen Junian volt igazságügyminiszter és mások felszólalása után a bizottság úgy döntött, hogy a vizsgálat első és egyben legfontosabb lépése gyanánt felülvizsgálja azokat a szerződéseket, amelyeket az illetékes román tényezők annak idején a Skoda-művekkel a szállításokra vonatkozólag kötöttek és megvizsgálják azt is, hogy

ezek a szerződések milyen körülmények között jöttek létre, továbbá miképpen nyertek teljesítést.

A parlamenti bizottság munkájának megkönnyítése érdekében albizottságokra oszolva folytatja a vizsgálatot.

A parlamenti bizottság tegnap délutáni ülésén elkészítette azt a törvényjavaslatot, amely szabályozza a parlamenti vizsgáló bizottságok hatáskörét. A javaslat szerint a parlamenti bizottságnak meg kell adni a jogot tanúk kihallgatására, házkutatások tartására, beidéztet és meg nem jelent személyek elővezetésére, hamis tanúzás esetében eljárás indítására.

A vizsgáló bizottság a Skoda-üggyel kapcsolatosan elhatározta, hogy a Banca Nationalától és a Patria banktól bekéri egy kölcsönügylet vonatkozó levelezést, amely a Skoda-üggyel áll összefüggésben. Ugyancsak be fogják szerezni ezzel a kölcsönrel és annak törlesztésével kapcsolatosan a Maniu és Boila Romulusz között folytatott levelezést.

Joanid képviselő ezenkívül kéri, hogy az ariasi aranybánya, valamint a Mica aranybánya termelési adatait szerezzék be.

A bizottság úgy döntött, hogy ezeket az adatokat csak abban az esetben szerzi be, ha azokra szükség mutatkozik.

A bizottság elnöke bejelentette azt, hogy Zeletzky levelet írt, amelyben közli, hogy fontos tanuvalomást óhajtatni. Zeletzkyt csak akkor hallgatják ki, ha arra szükség mutatkozik.

Amikor a hatalmas Skoda-botrány annak idején Zeletzky letartóztatásával

kapcsolatban nyilvánosságra került, megindult az eljárás a Skoda-művek buccrestii kirendeltsége ellen azért is, mert az a gyanu merült fel, hogy a kirendeltség milliós összegű adóeltitkolást követett el a román kincstár kárára. Az adóvizsgálat eredménye az volt, hogy a pénzügyminiszter a Skoda-kirendeltség ügykezelésének felülvizsgálása után a Skoda-műveket adóeltitkolás címén hat-

vanöt millió lei pénzbírságra ítélte. A vállalat ezt a horribilis bírságösszeget megfizette és az ilfovi törvényszék tegnap foglalkozott az ügygel.

A törvényszék a tanúk és a szakértők meghallgatása után a pénzügyminiszter bírságolását megsemmisítette és a kivett adóbírság összegét hatálytalanította.

Lemondott Nikolics Dániel a Magyar Párt lugoji elnöke a liberálisokkal kötött községi választási paktum miatt

Vegyes érzelmekkel fogadta a Lugoj-lugosi magyarság azt a határozatot, hogy a községi választásokon a liberálisokkal közös listán veszi fel a küzdelmet. A kormánynak a romániai magyarsággal szemben követett politikája semmiképp sem járult hozzá, hogy a paktum megkötését valami kítőző lelkesedéssel fogadja. A megyei tagozat vezetőségében sem alakult ki egységes álláspont, aminek jele az, hogy Nikolics Dániel tagozati elnök, volt országgyűlési képviselő a lemondás gondolatával foglalkozik. Nikolics ezt a pártvezetőségnek és bár igyekeznek őt a lemondás visszavonására reábirni, Nikolics

nem hajlandó a paktum odiumát vállalni. A párt egységét ez a lemondás nem érinti és politikai következményei sem lehetnek, mert a pártfegyelem megsértését csak az jelentené, ha a tagok más pártot támogatnának a választásokon. Ugy hirdlik, hogy a paktummal elégedetlen magyarok fehér lappal fognak szavazni, hogy így tüntessenek a paktumos politika ellen. A liberális listán egyébként — mint már jelentettük — négy helyet biztosítottak a magyaroknak. A németek helyzete sokkal kedvezőtlenebb, mert önálló listájuk mellett a kormánypárti listán is szerepelnek jelöltjeik.

Peche van Duiliu Marcunak mert a Capitol összeomlása után az általa újraépített színház párkányzatával van baj

A Capitol-mozi tetőzetének beomlása miatt keletkezett izgalom és felháborodás hullámai még nem üttek el és máris Duiliu Marcu másik milliós építkezésének tökéletlenségéről és közveszélyes voltáról vagyunk kénytelenek beszámolni. A színházról, a Bănsăg fővárosának erről a Luca-székéről van szó, amely bár eddig ötven millió leibe került, nem készült még el. Ennek a Capitoltal szemben legalább a külső tetőzetét és homlokzatát nem fenyegeti az összeomlás veszélye, mert — nincs. Nem futotta az ötven millióból. A külső párkányzat su-

lyos gipszdiszítései azonban kezdenek leválni. Tegnap a színházépületnek a rendőrség felé eső részén egy hatalmas darab levált és nagy robajjal a földre zuhant, közvetlenül éppen arra haladó három férfi lábai elé. A városi mérnökség ugylánzik okult a Capitol esetéből, mert nyomban intézkedett, hogy a meglazult párkánydiszítést szedjék le. Így a színház ahelyett, hogy építkezése befejeződnék, fokozatosan abba az állapotba került, hogy azt is kénytelenek lebontani, amit eddig építettek. Duiliu Marcu nagyobb dicsőségére és a mi költséginkre.

Jektics Benjámín is felsült mert az ügyész megszüntette az eljárást a Metzger Márton ellen emelt felségsértési vád ügyében is

Mischel-Mihályfi Péter után Jektics Benjámín is felsült. Jektics Benjáminnak könnyebb elviselni ezt a kudarcot, mert nem is létezik. Léteznek azonban azok a sötétben bujkáló jellemtelen alakok, akik a névtelenség leplébe burkolva nevéstéges vádakot emeltek Metzger Márton prépostplébános ellen. Léteznek — kezd szlázodni az a homály is, amelyben eddig megbujhatnak. Eljön — talán hamarabb, mint ők maguk sejtik — az az idő, amikor teljes undok meztelenségükben a nagy nyilvánosság elé ráncigálhatjuk őket, hogy

részesei lehessenek annak a közmegejtésnek, mely méltán megilleti őket. A nemlétező Jektics név mögé bujva feljelentették Metzger Márton prépostot, hogy tudomással birt az alajarendelt iskola egyik tanítónőjének azon mulasztásáról, amely szerint a király születésnapját nem ünnepelte volna meg osztálya növendékeivel és ezért Metzger őt nem vonta felelősségre. A kihallgatott tanúk igazolták, hogy a vád nem felel meg a valóságnak. Igazolta a tantestület is György Szilveszter és Dittlerich Anna kivételével, akik nem tud-

„Pavillon”
Cafe-restaurant
Scudier-liget
Ma, szerdán este
Flekkén
és
lángosestély

Minden este tánc

V. CORNEL

és **RADU PEPI** teljes zenekarral
muzsikál

Déli menü 25 lei ♦ Esti menü 30 lei

Csütörtök délelőtt **villásreggeli**

tak arra emlékezni, hogy az osztályrésztvevő az ünnepségen vagy sem. Mischel-Mihályfi által tett feljelentés ügyében — miként elsőnek jelentettük — Anastasescu ügyész igazoltatott a vád hiányában megszüntette az eljárást, tegnap pedig megszüntette az eljárást, a nemlétező Jektics Benjámín feljelentése ügyében is. Ennek a szomorújátéknak utolsó felvonása az lesz, amikor az alnév mögé bujt méregkeverő kitéle perrendszerei bizonyíthatólag kiderül és a bíróság előtt felelnék majajjal rágalmakért.

Zászlószentelés

a Frateliai Magyar Dalkör lelkes ünnepé keretében

A Frateliai-Ujkisodai Magyar Dalkör május 20-án, vasárnap impozáns ünnepségek keretében tartja meg nagyszabású zászlószentelését. A zászlószentelés ünnepség gazdag programja már május 19-én, szombaton este 9 órakor kezdődik, amikor az egyesületi helyiségből dalosok a Hegedüs-féle vendéglőbe indulnak, ahol Hegedüs Sándor zászlóanyja tiszteletére lampionos szertartást adnak. A zászlószentelés tulajdonképpen napján, vasárnap reggel 8 órakor zenés ébresztő nyitja meg az ünnepélyt, majd 9 órakor a Hegedüs-féle vendéglő előtt a különböző egyletek fogadtatása lesz. A zászlóanyja fogadtatása után a dalosok a frateliai katolikus templomba vonulnak, ahol 11 órakor Frigyes Iván plébános, a dalosegylet vezetője ünnepi szentmisét és magyar nyelvű szentbeszédet tart, majd a templontéren felszenteli a dalkör új zászlóját. Az egyházi szertartás után kezdődik a zászlószentelés bevérese és a vendégeskületek zászlainak felszalagazása, majd az ujonnan felszentelt zászló előtt felvonulnak az egyesületek. Délbe 12 órakor a Hegedüs-vendéglőben diszko-ünnep lesz, amelyet egy órakor diszko követ (teríték ára 50 lei). Délután 3 órakor a vendégeskületek közreműködésével ünnepi diszhangverseny lesz, amelyen mintegy husz helybeli dalárdekel. A tizenhét számból álló gazdangversenyműsort a Frateliai Magyar Dalkör énekszáma nyitja meg Kovács Dezső karnagy vezényletével. Hangverseny után este 9 órakor nagyszabású tánccsere rendeznek, amelyen zenét cigányzenekar szolgáltatja. A belépőjegy ára 20 lei. A Frateliai Magyar Dalkör zászlószentelési ünnepélyére rendezőség ezuton is meghívja a közönséget és mindazokat, akik lelkes hívei vagy dalmak.

Hatósági szemle a Capitolban

A rombadőlt moziban a légnymás megölte volna azokat is akiket az alázuhanó sok ezer mázsás törmelék megkimélt volna

Szép idő esetén a Capitol-mozi előadásait a szabadban tartják meg a nyári nozi kertjében, esős időben pedig sehol. Sernyő alól ugyanis nem lehet filmet ézni. Mindenesetre a közönség szeretné, a legalább esténként szép idő lenne, hogy a napi fáradó munka után kiülhessen gy keveset a Capitol kertjébe. Attól gyanis nem tart senki, hogy a nyári nozi mennyezete — a csillagos égbolt — ászakad. Az égboltot ugyanis nem D u i l i u Marcu tervezte és nem a S t e i e r -cég építette meg. Annyi bizonyos, hogy hónapokig is eltart, amíg a Capitol éli moziában újból lehet majd előadást tartani. Szerencse lesz, ha a munka gyorsított ütemben halad és őszre elkészül, mire a hideg ihetőtlenné teszi majd a nyári moziban az esti üldögélést.

Egyelőre azonban még szó sincsen róla, hogy a romokat eltakarítsák és az ujjáépítést megkezdjék.

Előbb tisztázni kell: miért omlott be a Capitol teteje és mennyezete s kit terhelte a felelősség? A válasz ugyan kézenfekvő, de a hivatalos eljárás mégis kötelező.

A város ideiglenes bizottsága tegnap délben két óras ülést tartott. Ennek egyetlen tárgya a Capitol-mozi volt. Elhatározta a város vezetősége, hogy a mozi ügyében külön bizottságot küld ki. Ennek

a bizottságnak kötelessége lesz a Capitol-mozira vonatkozó összes iratokat beszerezni és pedig attól az időtől kezdve, amikor a mozi építésének gondolata felmerült, egészen a mai napig.

Ez a bizottság kapott meghatalmazást arra nézve, hogy a mozi ügyében a hatóságokkal érintkezzen és mindennemű tárgyalást folytasson. A bizottság fogja megállapítani azt is, hogy a várost a dologi káron kívül milyen károsodás érte elmaradt bevétel címén. Ugyanis a Capitolban a nyáron át is tartottak délutáni előadásokat, sőt vasárnaponként még délelőtti előadások is voltak. Ezeknek a jövedelme mind elmarad.

Elmarad azonkívül az esős napokon a nyári mozi bevétele is.

Ezzel szemben a városnak hónapokra előre szóló kötelezettségei vannak a filmkölcsonzó vállalatokkal szemben, amelyeket állni kell. A bizottság elnöke Coman Agoston főpolgármester, tagjai

Vladescu mérnök és Farcasanu ideiglenes bizottsági tagok, továbbá T a b l e Miklós dr. főjegyző és C i m p o n e r i u Virgil dr. városi főügyész.

A szerencsétlenség óta sok nyilatkozat hangzott el arról, hogy mi okozhatta a Capitol bedőlését. A nyilatkozatok meg egyeznek abban, hogy szerkezeti hiba volt az ok.

Szakértők szerint a baj az volt, hogy fából való szerkezetet alkalmaztak a tetőzetnél a szükséges vasszerkezet helyett, amely elmaradhatatlan lett volna abban az esetben, ha már a tervezett vasbetontól eltértek.

Egyedül egy nyilatkozat hangzott el, amely szerint a mozi bedőlésének oka a pénteki és szombati vihar volt. Ezt a nyilatkozatot azonban maga az építő S t e i n e r József tette. Ugy? Hát szabad egy ilyen hatalmas épületnek olyan ici-pici viharra bedőlni, aminő a pénteki és szombati szellőske volt? Miért nem dőltek össze ugyanakkor és ugyanezért százsámra a Kunz-telepi barakkok?

Bombázott várhoz hasonlít a mozi belseje

Branga járásbíró jegyzőkönyvbe foglalta a Capitol-mozi bedőlését, amely a bírói szemlést szükségessé tette, azután felszólítására a négy szakértő letette a hivatalos esküt. Ennek megtörténte után a bizottság bevonult a Capitol-mozi nézőterére.

A folyosókról, a vetítőkamrából és a színpadról nézték meg a romhalmazt. Közben a szakértők sűrűn készítették jegyzeteiket. A helyszíni szemle közel másfél órán keresztül tartott.

Branga járásbíró végül felkérte a szakértőket, hogy véleményüket lehetőleg minél előbb készítsék el és terjesszék be hozzá. Fő mindenesetre két-három napos ígénybe és ennek megtörténte után a szakértők Branga járásbíró elnöke alá újabb összeülnek, hogy az egyes szakvéleményeket tanulmányozzák és

A közvélemény kiméretlen megtorlást követel

A Capitol-mozi belseje egyetlen romhalmaz. A földszint széksorai a törmeléktől nem látszanak. Törött gerendák és deszkák sokasága, faltörmelék és helyenkint tiz-husz centiméternyi magas por borít mindent. A szabad ég melábusan néz le a pusztulás eme színelhelyére.

A beomlás idején a mozi belsejében irtózatossá légnymás támadt, amelynek következtében a szellőztető készülékek is tönkrementek, ajtók, ablakok kivágyódtak. Ez a légnymás megölte volna azokat a nézőket is, akik máskülönbén néhány épségben maradt páholyban ültek volna.

Elképzelhető, hogy egy pillanattal a leomlás előtt kialudt a világítás és a mo-

A hivatalos eljárás különben tegnap délután kezdődött meg a bedőlt Capitol ügyében. Délután félőtkor tartották meg a helyszínen a bírói szemlést. Ennek végzésére B r a n g a járásbíró nyert megbízást. A bíróság részéről mint szakértő T e o d o r e s c u műegyetemi rektor, a város részéről S t a n z e l Ödön műegyetemi tanár szerepelt. Steiner József építész szakértői voltak Z a m f i r e s c u Petre egyetemi tanár és S z e l e s Andor vasuti főmérnök. Jelen voltak ezenkívül a bírósági szemlén a következők: a város részéről L ö f f l e r Géza dr. alpolgármester, C i m p o n e r i u Virgil dr. főügyész, C a t i l i n a, Vladescu és A r d e l e a n állandó bizottsági tagok, a mozi részéről B i r a e s c u György igazgató, a rendőrség részéről M u n t e a n dr. rendőrigazgató, a polgárság részéről H e i m Miklós és B a z i l Károly. Steiner József kíséretében két szakértőjén kívül megjelent még K a r d o s budapesti műegyetemi tanár is, aki annak idején a tetőzet számításait végezte, valamint W e i s e z Sebestyén ügyvéd.

közös jelentésüket megfogalmazzák.

A bírósági szemle az ügy polgári részére vonatkozott. A bedőlésnek azonban van büntetőjogi része is. Irtnok már tegnap róla, hogy a város a mozi beomlása ügyében az ügyészséghez is tett feljelentést.

P o p J e n ő dr. vezető ügyész utasítására tegnap délután felhatkor ment végbe a moziban az erre vonatkozó bejárás. Ezt a szemlést A n a s t a s e s c u ügyész és C i h o s k y vizsgálóbíró végezték, akiknek T e o d o r e s c u műegyetemi rektor volt a vezetője.

Ez a második szemle elsősorban a tetőszerkezet és az ott felhasznált anyag megvizsgálására vonatkozott. Ennek a második szemlének a jegyzőkönyve egy-két nap alatt készül el.

ziban koromsötétség támadt. A következő pillanatban leomlott a mennyezet és iszonyu robbanás kíséretében a gerendázat, porfelhő, majd törmelékhamaz zuhogott lefelé. A világháború alatt a bombázott városokban voltak olyan épületek, amelyeknek a négy fala véletlenül épségben maradt, azonban a repülőgépekről dobott bombák azokon belül mindent elpusztítottak, rombadöntöttek. Ilyen kép tárul elénk a Capitol-mozi nézőterén.

A felzaklatott közvélemény nyugodtan várja a vizsgálat befejezését, de a legerélyesebben követeli mindazoknak kiméretlen felelősségrevonását, akiknek bárminő szerepük volt az ily csufosan rombadőlt mozi bünyösen könnyelmű építése körül.

Kislány tragikus halála mérgezés folytán

Az itteni gyermekkorházban kinos vergődés után meghalt M e r c u t Eufimia három éves kislány, akit néhány nap előtt szublimmérgezéssel szállítottak a kórházba. A kislány anyja, aki munkásnő, az egyik nap egyedül hagyta a Ronat-rónáci lakásban a kis Eufimiát. A leánya megéhezve, kinyitotta a szekrényt és az ott talált egyik üveg tartalmát megitta. Az üvegben szublimtoldat volt és mire a munkásnő hazatért, leánykáját görcsögtében fetrengve találta. A kislányt nyomban bevitték a gyermekkorházba, ahol az orvosok mindent elkövettek, hogy életét megmentésék, de fáradásuk hiábavaló volt. A leánya haláláról jelentést tettek az ügyészségnek, amely V a s c a n Demeter dr. törvényszéki orvost bízta meg a holttest boncolásával. A kislány belső részeit a fővárosi vegyvizsgáló állomásnak küldték meg, egyben megindul az eljárás a felelősség megállapítása céljából.

A gyilkos unoka

az örökség miatt eltétette láb alól öreg nagyanyját

A csehszlovákiai I l n i c z a községben szörnyű büntény történt, amelynek P e t r i g á n Olena, a község egyik legvagyonosabb asszonya esett áldozatul. A nyolcvan éves matróna jó egészségben élt és maga látta el a háztartási munkát. Egyik napon feltűnt a szomszédoknak, hogy az öreg asszony a szokott időben nem mutatkozik. Behatoltak a házba, amelynek egyik szobájában Petrigán Olenát ágyában holtan találták. A csendőrség néhány napig tartó nyomozás után leleplezte a gyilkosokat. Kiderült, hogy az öreg asszonyt saját unokája gyilkoltatta meg azért, hogy az örökséghez jusson. A n d r i s k o Juliska, a matróna unokája, ugyanis mennyasszony volt, de az esküvőt nem tudták megtartani, mert a vőlegény szegény volt. Andrisko Juliska azonban minél gyorsabban férjhez akart menni és ezért rávette K a l i n i c s Gábort, az egyik községbeli legényt, hogy pénzüjtalom ellenében gyilkolja meg az öreg asszonyt. A tervnek megnyerték M a r k ó c z i Jánosné falubeli asszonyt is, aki vállalkozott arra, hogy előkészíti a terepet. Ugy tervezték, hogy M a r k ó c z i Jánosné a matrónánál alszik az egyik éjszaka és beengedi az orgyilkost, aki a leány vőlegényével, S e s z t á k György segítségével végrehajtja a gyilkosságot. Petrigán Olena gyanusnak találta éjszakai vendégét és ébren maradt, de ez nem zavarta meg a gyilkosokat, akik betörték az ajtót és a sikoltó öregasszonyt törülközővel megfojtották. A gyilkosságot Andrisko Juliska is végignézte és a lakás kifosztásában is segédkezett. A gyilkos társaság valamennyi tagját letartóztatták.

Bánsági nyugdíjasok sérelmei. A Bánsági Nyugdíjasok Egyetemes Egyesületének választmány legutóbbi ülésén az egyesület legközelebbi teendőit beszélték meg. A nyugdíjasok sérelmei tárgyában szükségesnek mutatkozik országos nagygyűlés egybehívása és elhatározták, hogy a nagygyűlésnek Timisoara-Temesvárotól való megtartására tesznek javaslatot. Foglalkozott a választmány a nyugdíjak számfejtésénél és kifizetésénél tapasztalt sérelmekkel is és a visszasságok megfigyelésével Chirilovicu Pál, Clesu Salamon, Faragó Jakab és R á c z Kálmán nyugdíjasokat bízták meg, akik megfigyelésük eredményéről a pénzügyigazgatónak fognak jelentést tenni. Elhatározta a választmány azt is, hogy az egyesület készpénzét, amely tízezer leit tesz ki, a postatakarékban helyezik el.

MULÁBAKAT és mindennemű ortop. készülékeket, ludtalp-betéteket, sérvkötőket és más bandázst mérték után és legjobb kivitelben készít

TEJNOR FERENC és Társa
Timisoara 11., Piața Traian (Kossuth-tér) 1
Telefon 5-61

Szépségápolás hajfestés tartóshullám
J. WALTRICH
fodrásznál

11., Str. Dacilor (Fő-utca) és Piața Traian (Kossuth-tér) sarkán, 6-os villamos végállomásánál

HIREK

A cselédkérdés nagy problémájának megoldása

Fischer Miklós városi lakáshivatali főnök, a cselédmenhelyek létesítésének agilis előharcosa, a közeljövőben aféle lelki utmutatót fog kiadni, amely gyakorlati iránnyal szolgál és új szempontokkal egészíti ki a cselédkérdésről kiadott, közelmúltban megjelent művét. Egy kis füzet lesz az egész, tartalmilag rövid, de viszont a művecske minden sora reflektorszerűen világítja meg a cselédkérdés minden baját és problémáját, legszélesebb szociális összefüggéseit kimutatva, sürgetve a gyors megoldást az egész társadalom érdekében. A mű logikus eszemenete fényesen beigazolja, hogy csak a cselédmenhelyek létesítése az egyedüli orvosság a prostitúció és az elzülleszt megakadályozására, amely minden oldalról vérszenen fenyegeti a faluból bejövő legártatlanabb, legjobb szándéku leányokat is. A cselédmenhely, amely otthont ad már az érkezőkor és az állatalanság ideje alatt is, felvilágosít, tanácsol, megóv és támogat a megrontás minden veszélye ellen, ahogy az száz alakban és száz képmutatón jóságos formában leselkedik a tapasztalatlan leányokra. Azonban nemcsak otthont, hanem műveltséget, jó olvasmányt is szolgáltat a cselédotthon, hogy a háztartásbeli nem lesz kénytelen szabad idejében vagy állatalansága idején csavarogni az utcán. Gyakorlati haszonnal is szolgál. Mert a menhely a faluból felkerülő, még sohasem szolgált cselédeleányt kiképzésben is részesítené aszerint, amint az gyerekleány, szobalány, szakácsné, vagy mindenek akarna lenni. A társadalom közjává, a nemzedék egészségét és egy bukó munkarend jobb jövőjét, megmentését szolgálja majd ez a románul, magyarul és németül megjelenő kis füzet, amelynek azonban óriási az aktualitása ama sürgősség révén, amellyel a cselédprobléma, mint egy nyílt seb, kiált azonnali megoldás és gyógyítás után.

IDŐJÁRÁS. Európa nyugati felén az óceán felől hideg légáramlat nyomult be az európai kontinensbe, amely egyben esőzésekkel is jár. Németországban és Ausztriában már a legtöbb helyen kiadós esők vannak. Bécsben tegnap reggel óta zuhog az eső. Budapesten tegnap délelőtt egy órakor váltotta fel a rekkenő hőséget a lehűvösödés. Magyarország számos helyéről esőt és zivatar jelentenek. Városunkban tegnap délután sütőt felhők gomolyogtak az égen és a délután folyamán kétszer is szemetelt az eső. A Bányász több helyen tegnap jégesővel vegyes zápor volt. Az Oravita felé haladó vasutvonal mentén végig bőségesen esett az eső. A hőmérő tegnap délelőtt huszonnolc fok meletet mutatott, amely este tizenöt fökre süllyedt és erősen hűvös volt. Várható időjárás a következő huszonnégy órára: Élénk nyugati légáramlással a hőmérséklet lehülése, valamint sok helyen zivatar és eső várható.

— **Furlugeanu Oktavián katonatiszti előléptetése.** Furlugeanu Oktavián volt bányászati prefektus, liberális párti képviselő a király érdemeinek elismeréséül lovassági őrnaggyá nevezte ki. Furlugeanu Oktáv annak idején az osztrák-magyar hadseregben mint huszártiszt teljesített szolgálatot, majd furlugi birtokára vonult vissza. Az utóbbi években élénk politikai tevékenységet fejt ki és őszinte nagyrabecsülésnek örvend.

— **Juniusban ül össze a parlament.** A Viitorul közli, hogy a parlament rendkívüli ülészakát semmi körülmények között nem hívják össze májusban, mint azt több lap közölte. A rendkívüli parlamenti ülészakát összehívására csak június második hetében kerül a sor és ekkor első sorban a költségvetést szavazzák meg.

A népszerűtlen hadügyminiszter kinevezése után lemondott az egész bolgár kormány

A múlt héten Boris bolgár király felmentette állásától a hadügyminisztert és utódjául Walew tábornokot nevezte ki. Az új hadügyminiszter hétfő délutánra magához kérette a hadügyminiszteriumba a vezérkari tiszteket, hogy azoknak bemutatkozzék. Walew tábornok meglehetősen népszerűtlen a bolgár tisztikarban és ez bemutatkozása alkalmával meg is mutatkozott. Amikor a vezérkari tisztek a hadügyminiszter előtt állottak, előlépve Solarev tábornok, a szófiai helyőrség parancsnoka és nyugdíjazását kérte. Kérelmét azzal okolta meg, hogy rangidősebb a hadügyminiszternél és nem kíván alatta szolgálni. Utána egy másik tábornok lépett elő és hasonló okból

szintén betérjesztette nyugdíjazása iránti kérelmét.

A bolgár vezérkari tiszteknek a hadügyminiszter személyével való elégedetlensége ügyében még nem történt semmiféle döntés, amikor Walew már megszünt hadügyminiszter lenni. Ugyanis az történt, hogy Musanov miniszterelnök benyújtotta a királynak az egész kormány lemondását és a király a lemondást elfogadta. Musanov lemondása nem áll összefüggésben Walew hadügyminiszter ügyével, hanem azért következett be, mert a kormánykoalícióhoz tartozó pártok olyan kívánásokat terjesztettek a miniszterelnök elé, amelyeket az nem volt hajlandó teljesíteni.

— **Coste Gyula dr. volt prefektus fiának kitüntetésé.** Coste Gyula dr. volt megyei prefektus fia, Coste Brutus, aki a külügyminisztérium diplomáciai testületének tagja, megtisztelő kitüntetésben részesült. Az angol egyetemeken rendezésében július hónapban Genfben politikai jellegű tudományos előadások lesznek az ifjúság részére. Ezekre az előadásokra Románia képviselőjében Coste Brutust hívták meg, aki a meghívást elfogadta és július elején Genfbe utazik.

— **Indulnak a strandvonatok.** Városunk és a timiseni-sági strand között a nyári hónapokban fűrdővonatok közlekednek. Városunkból naponta reggel 7 óra 54 perckor, délelőtt 1 óra 20 perckor, délután 4 óra 30 perckor és este 7 órakor indulnak vonatok Timiseni-Ságra. Visszafelé Timiseniről-Ságról városunkba reggel 6 óra 50 perckor, délelőtt 11 óra 51 perckor, délután 2 óra 33 perckor és este 8 óra 25 perckor indulnak a vonatok. Hétköznap a harmadosztályú jegy oda és vissza negyven, vasárnap pedig 31 leibe kerül.

— **Nyitva marad az intellektuelek népkonyhája.** A város — mint emlékeztetés — a télen a mukanélküli és kis keresetű intellektuelek részére népkonyhát létesített, amely az első számú tanoncotthon mellett működik. Amikor a város a többi népkonyhát április 15-én bezárta, úgy döntött, hogy az intellektuelek népkonyhája június elsejéig nyitva marad. Valószínű azonban, hogy ezt a határozatot megváltoztatják és az intellektuelek népkonyháját az egész éven át nyitva tartják. Az erre vonatkozó tárgyalások folyamatban vannak.

— **A vétkes soffőr villanyárammal öngyilkos lett.** Ploesti közelében egy teherautó összeütközött egy autóbusszal, minek következtében tíz utas súlyosan megsérült. A teherautó vétkes soffőre a szerencsétlenség után ijedtében elfutott és felmászott egy villanypóznára. A magasfeszültségű áram, amelynek vezetékét megérintette, azonnal megölte. Nincs en kizárva, hogy a soffőr, akinek Constantin Nicolae a neve, a következők mentektől való félelmében ilyen módon követett el öngyilkosságot.

— **A rendőrzérfelügyelőség köréből.** Az ország több rendőrzérfelügyelőségének vezetésében változás történt. Így személyi változás történt a helybeli vezérfelügyelőségben is. Costescu C. vezérfelügyelőt, az itteni vezérfelügyelőség vezetőjét Cluj-Kolozsvárra helyezték át, míg városunkba Zachiu Dumitru vezérfelügyelőt neveztek ki, aki ilyen minőségben már működött nálunk. Zachiu Dumitru már a napokban átveszi a helybeli vezérfelügyelőség vezetését, amelynek ügyeit távollétében Porumb vezérfelügyelő helyettes intézi.

— **Elhunyt apáca.** A Miasszonyunkról elnevezett apácák Mária-otthonában hosszas szenvedés után hatvanhárom éves korában meghalt Pümer Anna nővér. Az elhunyt nővér a németországi Tannesberghől került városunkba és itt éveken keresztül működött.

— **Köszönetnyilvánítás.** Drága halottaink, Kocsis Nándorné és Kocsis Lacika elhalálása és temetése alkalmából számtalanon kerestek fel minket részvénytárgyalásokkal és ezzel mérhetetlen fájdalomukat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk mindezeknek, valamint azoknak is, akik a temetésen megjelentek, virágokat hoztak és felejthetetlen halottainkat utolsó útjukra elkísérték. A gyászoló család.

— **Szent Teréz-ünnepély.** Lizsói szent Teréz szentté avatásának kilencedik évfordulóján holnap, csütörtök este pont 8 órakor a második kerületi plébániatemplomban szent Teréz-ünnepély lesz. A bevezető beszédet Schill János káplán tartja. A műsor keretén belül közreműködnek Klank Jenő hittanár, Brandeis József és Dipert Thádé zenetanárok, valamint Wittmann Pál karnagy vezetése alatt a templomi énekkar. Adományok a szent Teréz-oltár javára fordíthatnak.

— **A kolumbácsi legyek veszélye elmúlt.** Városunkban és környékén a kolumbácsi legyek veszélye elmúlt. A kolumbácsi legyek rövid életűek és pusztulásukat a szombati és vasárnapi zápor is siettetette. A kolumbácsi legyek nemcsak az emberek számára voltak kellemetlenek, hanem borzalmasan kínozták az állatokat is. A város területén a kolumbácsi legyek csipései következtében két tehén pusztult el.

TÖRÖLTÉK RENAULD VOLT MINISZTER AZ ÜGYVÉDI KAMARA TAGJAI SORÁBÓL. Párisból jelentik, hogy Cheron igazságügyminiszter az ügyvédi kamaránál feljelentést tett a francia ügyvédi igazságügyminiszter ellen, amiért mint ügyvéd egy kijárási ügyben Staviszkytól ötven ezer frankot fogadott el. Az ügyvédi kamara tegnap délelőtt foglalkozott ezzel az ügyvel és a volt igazságügyminisztert tagjai sorából törölte. A döntés óriási feltűnést keltett.

— **Szülői értekezlet.** A katolikus gimnázium igazgatósága értesíti a szülőket, hogy ma, szerda délután öt órai kezdettel szülői értekezletet tartanak. Az értekezletre kérik a szülőket minél nagyobb számban való megjelenésért.

— **Az olasz-magyar-osztrák gazdasági szerződések.** A Rómában létrejött olasz-magyar, osztrák-magyar és olasz-osztrák gazdasági szerződésekkel kapcsolatban Gömbös magyar miniszterelnök kijelentette, hogy a szerződésekben elért eredményekkel a legteljesebb mértékben meg van elégedve. Hangsúlyozta, hogy a magyar mezőgazdasági termények szempontjából a szerződések igen előnyösek, azonban nem szorítják hátrébb az ipar érdekeit sem. Ha sikerülni fog a szerződések teljes realizálása, akkor az nemcsak Magyarországot, hanem egész Közép-európa gazdasági javulása tekintetében nagy haladást jelent.

— **Izületi csuszál és ischlásnál egy polgártermészetes „Ferenc József” keserűvíz, reggeli éhgyomorra bevéve, gyorsan előmozdítja a gyomor és a belek működését, jó emésztést és kellemes közérzetet biztosít.**

— **A hűtlenség büntetése.** Budapestről jelentik, hogy Lázár igazságügyminiszter új törvényjavaslatot készített a hűtlenség büntetésére. A javaslat a katonai és más államtitkok elárulásáért életfogytiglani fegyházzal bünteti, az azzal az államérdeket súlyosan megsértették. Ha a büntést elkövetőit más közhivatalnokot más tekintetben is a tartás kötelezte volna, úgy a büntetés halál. Békében azt, aki más állam részére kémszolgálatot vállal, tíz évi fegyházzal, háborúban pedig halállal büntetik.

— **Tiltott vallási propaganda vádja.** A helybeli itélőtábla előtt tegnap az apostoli egyház három vezetője állott, akiket tiltott vallási propagandával vádolnak. Ispania Valér és két társa buzgó tagjai az apostoli egyháznak és számos rudnai lakosra szólítottak fel, hogy lépjenek be az apostoli egyházba. Az új vallási szekták vezetői felszólításukban azt híresztelték, hogy aki tagja az apostoli egyháznak, az elhatalmasodik a családjában és érintkezésbe juthat az Isten kegyelmével. Erről a propagandáról tudomást szerzett a rudnai csendőrség is, amely eljárást indított. A törvényszék tiltott vallási propaganda címen Ispania Valér és két társát egyenként három hónapi fegyházbüntetésre ítélte. Felelősséget a ügyet tegnap tárgyalta az itélőtábla és Fischer Béla dr. védelme után mindhármat felmentette a vád alól.

Főuri hagyatékából származó lakásberendezés,

uri szoba, biedermeier butorok, faragott karosszékek, antik órák, dísz tárgyak, festmények és ugyanott modern szőnyegek elköltözés miatt eladó

„BELGIANA“

Cetate-Belváros, Str. Eminescu (Zápolya-utca) 7 szám

Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bárminő szak- vagy napszámunkat azonnal közveit. / Erdekldók forduljanak a szövetséghez: Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazul (Püspök-ut) 9. szám, bejárat az Onuju (Jósika-utca) felől.

Telefon: 6-55

A gazdag Margina nem bírja el öt munkás bérének terhét, akik közül véletlenül három bizalmiférfi, ezeket elbocsátotta és ezért kitört a sztrájk

A Margina vállalat tulajdonában levő Falepároló részvénytársaság üzemében két hónap óta sztrájkolnak a munkások. A munka megszüntetésére az adott okot, hogy az igazgatóság elbocsátott öt munkást, akik közül három az üzemi munkások bizalmi embere volt. Az igazgatóság azzal magyarázta az intézkedést, hogy a megcsappant munkalehetőség kényszerítette az öt munkás elbocsátására. A munkásokat nem elégitette ki az igazgató magyarázata, mert a bizalmiférfiak leépítésében az üzemben létező bizalmiférfi-rendszer megszüntetésére irányuló intézkedést láttak és ezért szolidaritást vállalva az elbocsátott munkásokkal, letették a munkát.

Az igazgatóság a sztrájkról értesítette a Timisoara-Temesvári munkaügyi fel-

ügyelőséget, amelynek részéről Bottez György vezérfelügyelő megkezdte az egyeztető tárgyalásokat. A munkások a tárgyalások során kijelentették, hogy ragaszkodnak öt társuk visszavételéhez és ennek érdekében hajlandók kisebb bérért rövidebb munkaidőt vállalni, csakhogy a leépített munkások ismét kenyérhez jussanak. Az igazgatóság azonban mereven ragaszkodott az öt munkás elbocsátásához és a munkások áldozatos ajánlatát visszautasította. Két hónap óta folynak így a tárgyalások és a helyzet ezalatt az idő alatt csak elmérgesedett, ami főképpen az igazgatóság hajthatatlanságának tudható be. A sztrájkoló munkásokat az igazgatóság eljárása érthetően elkésztette és ezzel ma-

gyarázható, hogy a tárgyalások során bérkövetelésekkel is felléptek, ami aztán csak növelte a nehézségeket. Bottez munkügyi vezérfelügyelő fáradhatatlanul közvetít és mindent elkövet, hogy a konfliktus elsimítsa. A vezérfelügyelő éppen ezzel az ügyvel kapcsolatban most a fővárosban tartózkodik és remélhető, hogy a vállalat igazgatóságát jobb belátásra bírják és rövidesen elsimul a konfliktus. Ez annál is inkább kívánatos, mert az elhuzódó sztrájk ügye Resicán nagy izgalmat vált ki a munkásság között, amely szolidaritást vállal a Falepároló üzem munkásaival és így az a veszély fenyeget, hogy a sztrájk áterjed a többi üzemekre is, amely esetben egész Resicán megszűnnék a munka.

SZERENCSETLENÜL JART NÉMET SZTRATOSZFERAREPÜLŐK.

A németországi Bitterfeldben vasárnap felbocsátották a Bartsch von Siegfeld nevű kísérleti léggömböt, amelynek Schoenk és Masuch mérnökök voltak az utasai. Az előbbi mint vezető, az utóbbi pedig mint megfigyelő vett részt az expedícióban. A léggömbnek nyoma veszett és senki nem tudott annak sorsáról semmit. Moszkvából érkezett jelentés szerint a léggömböt megtalálták összeszerűt állapotban orosz területen Sebestől husz kilométernyire. A gondolatban holtan feküdt Masuch, Schoenk holttestét pedig néhány kilométerrel messzebb találták meg. Valószínű, hogy a léggömb viharba került, Schoenk kiesett belőle, Masuchot pedig a vihar a gondolával együtt a földre csapta le.

Meghosszabbították a francia-német kereskedelmi szerződést. Párisban tegnap meghosszabbították az 1927-ben megkötött, de a folyó év január 19-én felmondott francia-német kereskedelmi szerződést. A szerződés május 20-án lép újra életbe. Az új szerződésre vonatkozó tárgyalások határnapját később fogják kitűzni.

Felhőszakadás rémes pusztítása. Jeruzsálemi jelentés szerint a Galileában fekvő Tiberias városra kétésfél órán át irtózatos felhőszakadás zúdult. A hegyekből érkező viztömegek egész utcákat separtek el és ezeken a helyeken kő kövön nem maradt. A vízáradásnak ötven halottja van és pedig leginkább gyermekek, akik az összedülő házak alól nem tudtak idejében menekülni. Abdes faluban a vízáradásnak három halottja van.

A magánvizsgák ideje. A közoktatásügyi miniszter rendelete szerint az ország összes középiskolájában a magánvizsgákat június elsején kezdik.

Horogkeresztes egyenruha nem illik a templomba. Berlinből jelentik, hogy a nemzeti szocialista párt vezetősége utasította a párt tagjait, hogy ezentul egyenruhában és barna ingben ne járjanak a templomba, mert oda nem mint párttagok, hanem mint magánemberek mennek. Horogkeresztes jelvényeket sem vihetik magukkal a templomba. Horogkeresztes ünnepélyek alkalmával tábori istentiszteletet nem szabad tartani. A pártvezetőség ezzel a rendelkezéssel teljesíti a püspöki kar egy régebbi kívánását.

A hősök ünnepe. A közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki, amely arról intézkedik, hogy a május 17-én tartandó hősök ünnepén az összes középiskolai tanulók résztvenni kötelesek.

A drága jugoszláv cigaretta. Tegnapelőtt a Jimbolea-zsombolyai határőrhivatal közegei 2420 lei bírságot róttak ki Vuics Dragomir dr. pancsovai ügyvédre, akinél jugoszláv cigarettát találtak. Vuics a vámhivatalnok kérdésére beismerte, hogy nyolcvan cigaretta van nála, de podgyásának átkutatásánál százhatvan jugoszláv cigarettát találtak. A pancsovai ügyvéd nem fizette le a bírságot, pénze nem volt, mire Timisoara-Temesvárra szállították és az elmúlt éjszakát a rendőrségen töltötte. Tegnap reggel azután megjelent az ügyészségen Kalinovic Milán dr. ügyvéd és az befizette a jugoszláv ügyvédre kirótt bírságot, mire Vuics Dragomir drt nyomban szabadlábra helyezték.

Veréssel vallató csendőrmester. Az aradmegyei Somosches községben az elmúlt év őszén több lopás történt, amelynek elkövetésével Chira Traján csendőrmester, a Cerneu-csermői csendőrorrész parancsnoka Brandusa János gazdát gyanúsította. Az őrmester a gazdát őrizetbe vette és kihallgatta. A kihallgatás azonban a vádirat szerint inkább torturához hasonlított, mert a brutális csendőr annyira összeszere a gazda talpát, hogy az a nyolc napi fogság után, amikor szabadlábra helyezték, járnai sem tudott. Felépülése után feljelentette Chira csendőrmestert, akit a helybeli ítélőtábla tegnap hivatalos hatalommal való visszaélés miatt kétezer lei fő- és ezer lei mellékbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen a csendőrmester védője felebbezést jelentett be.

Öngyilkos lett a szállodában. San Remóban egy szállodában tegnap délben agyonlőtte magát Geréb Andor gazdag budapesti mérnök. Tettének oka ismeretlen.

Csunya káromkodás közben megnémult. Turda-Tordáról jelentik, hogy György János negyvennyolc esztendősszékely gazda a szarazság feletti elkészesedésében ékeletlenül káromkodott. A káromkodást a felesége kérésére sem hagyta abba, miközben a legesunyább jelzőkkel illette az Istent. Legádázabb káromkodásai közben hirtelen megnémult. Az orvos megállapította, hogy a felindulástól a nyelvét szélütés érte. A lakosság ebben Isten büntetését látja.

ELGRAD HARMAS KÜLÜGYMINISZTERI TANÁCSKOZÁSNAK VOLT A SZIN-
EYE. A jugoszláv fővárosban megbe-
ésre ültek össze Titulescu román,
efik Rüzdi bey török és Jef-
o jugoszláv külügyminiszterek. A hiva-
komüniké szerint a három külügyi-
er megvizsgálta a balkáni paktummal
solatos kérdéseket, valamint az aktuá-
helyzetet. Leszögezte, hogy elhatározá-
ban és álláspontjaikban a legteljesebb
tértés uralkodik. Titulescu a Vreme
sitója előtt kijelentette, hogy a belgrá-
tatogatók csak a legutolsó pillanathban
ta el magát. A török és jugoszláv kül-
miniszterekkel együttesen folytatott
nyakassain kívül külön tárgyalást meg Jef-
külügyminiszterrel is. Ez a megbeszé-
kiszánt-államoknak a leszerelés kér-
ben való együttes állásfoglalására, va-
int a kiszánt legutóbbi konferenciájá-
onakozott.

Ottó királyi tanácskozott Jenő fő-
ereggel. Berni jelentés szerint
ó királyi Baselen felkereste
ő főherceget, akivel Ausztria bel-
kizánt ügyeiről tanácskozott. Megbe-
lés tárgyat képezte Jenő főhercegnek
sztríába való visszatérésének kérdése

Felfüggesztett fürdőigazgató főorvos.
Erculane-Herkulesfürdőn nagy feltű-
t kellett Craciunescu dr., a fürdő
igazgató-főorvosának felfüggesztése, ami
teanu dr. bántási kerületi közegész-
ügyi vezérfelügyelő jelentése alapján kö-
kezett be. A vezérfelügyelő jelentése szet
a fürdő Craciunescu vezetése alatt ha-
tolt. Megállapítja a jelentés azt is, hogy
igazgató-főorvos minden fürdővendégtől
szedte az orvosi vizsgálat díját, továbbá
enyeg szobás elegánsan berendezett olcsó
tleti lakása volt, ugyanakkor a tulajdo-
rt képező villát fürdővendégeknek adta
rbe. Az igazgató-főorvos a jelentés szet
egy millió leiel károsította volna meg az
amat.

A német katolikus püspöki kar fel-
vása. Berlinből jelentik, hogy a német
katolikus püspöki kar hivatalos kommu-
két adott ki a nemzeti szocialista párt-
nak ama rendelkezésével kapcsolatban,
mely megtiltja, hogy a katolikus egye-
letek tagjait felvegyék a nemzeti szo-
cialista párt szervezetekbe, különösen pe-
g a munkafrontba. Azokat, akik
nem lépnek ki a katolikus egyesít-
tekből, kizárják a nemzeti szo-
cialista pártból. A püspökök hivatalos
zleménye emlékeztet arra, hogy tár-
yalások vannak folyamatban a Vatikán
a német kormány között a konkordá-
m alkalmazására vonatkozólag. Kéri-
katolikus lakosságot, mutassa ki fér-
as bátorságát és maradjon hiú az egy-
zhoz, mert a jelenlegi nehézségek ha-
arosban meg fognak szünni.

Irodaáthelyezés. Várna y Elemér
r. ügyvédi irodáját a Löffler A) palotá-
ól Lonovics-utca 12. szám (papneveldei
érház) alá helyezte át.

Arverést tüztek ki a Temesvári Első pa-
tájára. A helybeli telekkönyvi hivatalban
tefan József dr. Periam-perjámosi ügy-
éd ügyfele, Jakobi Sándor Periam-per-
amosi lakos megbízásából arverést kért a
Temesvári Első Takarékpénztár első kerü-
eti Sf. Gheorghe-Szentgyörgy-téri három
meletes palotájára. A takarékpénztár
gyanis öt év előtt fiókot nyitott Sanicolaul
Jare-Nagyszentmiklós községben és a fiók
Jakobi Sándor házában nyílt meg. A helyi-
ségért az öt évre megkötött szerződés alap-
ján a bank évi huszezer lei bért ajánlott. A
fiók azonban három év után feloszlott és a
bank a bért nem fizette meg. A háztulajdo-
nos erre beperelte a bankot és a törvény-
szék meg is ítélte a huszezer lei házbért.
Jakobi Sándor betábláztatta magát a taká-
repénztár palotájára, majd arverést is
kért. Kérelmét a telekkönyvi hivatalban el-
fogadták és az arverést a közeljövőben meg-
tartják.

A VASGARDISTA GYILKOSÁT LETARTÓZTATTÁK.

Stanescu Jonel fővárosi vizsgálóbíró tegnap letartóztatási parancsot adott ki Negrescu Aurél, a 17. kerületi rendőrbiztosa ellen Stere Ciumentti, a vasgardia volt vezetőjének december 29-én történt leletése miatt. Az ilfovi törvényszék vádtaése tegnap délután nyomban összeült, majd Perieteanu ügyvéd védőbeszéd után alaposnak találta a vádat és a letartóztatást megerősítette.

Somogyi Szilveszter temetése. Szegeden tegnap délelőtt temették el nagy részvét mellett Somogyi Szilveszter polgármestert. A gyászszertartást Glattfelder Gyula dr. csanádi megyéspüspök végezte. Az első bucsuztatót a belügyminiszter, a megye és a város nevében Baranyi Tibor dr. főispán mondotta. A temetésen Szilveszter ember vett részt. Somogyi Szilveszter polgármester holttestét a fogadalmi templom kriptájában helyezték örök nyugalomra.

A Szózatot énekelték és bíróság elé kerültek. Az elmúlt év december havában a Felvidéken Szabó István rimaszombati kurátor házában a gömöriskárosi református egyháztanács tagjai áldomásra ültek össze. Az esti órákban mulatozás közben elénekelték a Szózat első szakaszát is, amiért a csendőrség feljelentésére az államügyész Szabó István és társai ellen ígatás címén emelt vádat. Az ügyet a rimaszombati kerületi bíróság az elmúlt év októberében tárgyalta és három vádlottat kihágás címén ötven csehkorona pénzbüntetésre ítélte, míg a nyolc egyháztanácsost felmentette. A kassai felső bíróság utasítására a rimaszombati kerületi bíróság új tárgyalást tűzött ki, amelyen most a kihágáért elítelt vádlottakat is felmentette.

Goldmann Sándor keserű cukra. A helybeli rendőrségen Vogel Jakab Ronatronic kereskedő és Jovanov István második kerületi kereskedő feljelentést tettek Goldmann Sándor volt magántisztviselő ellen. Goldmann ugyanis megjelent a két kereskedőnél, ahol ajánlatot tett nekik, hogy a cukorrépatermelőktől olcsó cukrot szerez be részükre. Az ajánlatra Vogel Jakab ezer-negyszáz kiló cukrot rendelt és erre tizen-nyolcezer lei előleget adott, míg Jovanov István ötszáz kiló cukrot rendelt, amire hat-ezerhatszáz leit előlegezett. A két hiszékeny kereskedő azonban hiába várta Goldmann, aki sem a cukrot nem szállította, sem az előleget nem szolgáltatva vissza. A feljelentés alapján a rendőrség megjelent Goldmann második kerületi lakásán, ahol felesége kijelentette, hogy maga sem tudja, hol van a férje.

Sport

Heves küzdelem várható
a Ripensia-Venus kupamérkőzésen

— A májusi ájtatosság keretében ma este hét órakor a Dóm-templomban Webling János apátkanonok: A kézmosás a szentmisében címmel tart német nyelvű szentbeszédet. Enekel a Titz-duó. Az első kerületi plébániatemplomban este nyolc órai kezdettel Ferch Mátvás apátkanonok magyar nyelven tart szentbeszédet. Enekelnek a zárdanővendékek. A második kerületi templomban este hét órakor tartják a májusi ájtatosságot és azon a templomkórus énekel. Szentbeszéd ma nem lesz. A harmadik kerületi plébániatemplomban félnyolc órakor lesz májusi ájtatosság és azon a templomkórus énekel. Szentbeszéd ma nem tartanak. A negyedik kerületi plébániatemplomban este hét órakor Metzger Márton dr. prépostplébános: Vallás és munka címmel tart magyar nyelvű szentbeszédet. Enekel a templomkórus. Az ötödik kerületi plébániatemplomban este félnyolc órakor tartják a májusi ájtatosságot és azon a templomkórus énekel. Szentbeszéd ma nem lesz. A székesegyházban a májusi ájtatosság alatt tegnap az állami magyar gimnázium leány növendékei énekeltek Wasschek Ferenc karnagy vezénylete mellett. A leány növendékek kitűnő tudásról, fejlett énektechnikáról tettek tanúságot nívós énekszámokkal.

* A Bányási Hét megrendezése alkalmából egy érdemes gyárvárosi iparos kiállítására hívjuk fel olvasóink figyelmét. Junginger Ferenc lakatosmester, a messze vidéken ismert takaréktüzhelyeiből, telepén, Fabrica-Gyárváros, Strada Vlad Delamirina-Kém-utca 2. szám alatt kiállítást rendez. Harminc éves tapasztalatok kiváló eredményét mutatják fel a saját üzemében készült zománczott és fekete takaréktüzhelyek, amelyek ugy tartósság, szolid kivitel, mint pedig olcsó áraikkal a cég ver-



Rakett-ujdonságok

óriási választékban

Hurozások az ismert precíz kivitelben, fel-tűnő olcsó árakon

RECTA sportekek szakszervelete
L. Str. Vas. Alexandrii (Hunyadi-utca)
Telefon 183

— Vacsoara közben agyonsújtotta a vilám. A Lugo-Lugos közelében levő Catina faluban a villám becsapott az egyik házba és a vacsoránál ülő Borcescu Jeronim tizenhat éves fiút halálra sujtotta. A villámcsapás a ház padlását is felgyújtotta, de a tüzet a szomszédok még idejében elfojtották és így kárt nem okozott.

— Bélyenység és kintő főfájások, a máj és az epeutak bántalmái, gyomor- és bélhurut, aranyeres bajok és a végbél megbetegedései esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz gyorsan és biztosan megszünteti a hasizervek pangását.

— Uj élet a Pavillonban. Timisoara legszebb nyári helyisége a „Pavillon” teljesen átalakítva új életet varázsolt a Scudier-ligetbe. Minden este V. C o r n e l és zenekara muzsikál és a közönség a legujabb slágerekre táncol. A „Pavillon” konyhája ma már fogalom és aki egyszer ott étkezett, törzsvendég marad. Tessék megpróbálni!

HIRDETMEY.

A Bánáti Nyugdíjasok Egyetemes Egyesülete f. évi június hó 10-én délután 4 órakor a Forgács-féle helyiségben, Str. Vacarescu-Bem-utca 31. szám alatt tartja az évi rendes közgyűlést, a következő tárgysorozattal: 1. Elnöki jelentés. 2. Az alapszabályok módosítása. 3. Zárszámadás 1933. évről. 4. Országos nyugdíjas kongresszus rendezése Timisoara-Temesvárott. 5. Elnök, ügyész és 3 választmányi tag megválasztása. 6. Indítványok. Felkértek az összes nyugdíjasok, hogy a közgyűlésen teljes számban megjelenni sziveskedjenek. Timisoara, 1934 május 16. án. Az elnökség.

Holnap, hősök napján, mint a Déli Hírlap már jelentette, játszotta le a Ripensia együttese a román kupa elődöntő mérkőzését a fővárosi Venus együttese ellen. A Ripensia a Gloria CFR elleni mérkőzésen csak a második félidőben lendült bele a játékba, ez is elég volt azonban ahhoz, hogy az aradi együttest legyőzze. A Venus ellen már jobban kell vigyázni a Ripensianak, mert a fővárosi együttes technikás játékosokból áll, ezenkívül tempóbirásuk kitűnő és a proficsapat ellenük már nem engedheti

meg azt a luxust, mint az aradi csapattal szemben, hogy a második félidőben egy gól hátránnyal induljon. A Venus együttese legutóbb legyőzte ugyancsak fővárosi ellenfelét, a CFR-t és ezzel bebizonyította, hogy komoly ellenfél. A Ripensia csapata valószínűleg a holnapi mérkőzésen már a teljes csapattal áll ki, ami természetesen nagyban hozzájárulhat az együttes eredményességéhez.

A mérkőzés a Banatul-pályán kerül eldöntésre, délután félhat órai kezdettel.

Összeállították a román válogatott csapatot,
amely jövő vasárnap Triesztben a világbajnokság
keretében Csehszlovákia csapatával mérkőzik

A román futballszövetség tegnap délnél összeállította a román válogatott csapatot, amely a futballvilágbajnokságok keretében Triesztben a csehszlovák csapattal fog mérkőzni. Az összeállítás alapján a román válogatott május 27-én a következő összeállításban szerepel: Zombori — Vogl, Albu — Moravetz, Kotormány, Deheleanu — Bindea, Kovács, Sepi, Bodola, Dobay. Tartalékkapusként Püllök, a Crisana Timisoara-temesvári származású kapusa megy a csapattal. A futballszövetség összeállítását a sportkörök sikerültnék

mondják. A román csapat ugyan nélkülözni fogja Barátkyt, akit a feljavult Sepivel helyettesítenek. A csapat gerincét a Ripensia hat játékos alkotja, az Oradea-nagyvárad NAC és a Juventus két embert adott a válogatottnak, míg az Universitatea egy emberrel szerepel. A csapat hivatalos edzője Uridil, a Ripensia tréner lesz. A román válogatott együttest Lucescu és Xifando kísérik. A csapat pénteken indul a fővárosból és egy hétig Triesztben fog tréninget tartani, hogy a megfelelő pályaismeretet megszerezze.

A nemzeti bajnokság állása

A most vasárnap lezajlott mérkőzések után a nemzeti liga bajnoksága a következő képet mutatja:

A-csoport:

Crisana	11	7	3	1	27:12	17
Kinizsi	12	8	0	4	29:19	16
Venus	12	7	1	4	31:21	15
Universitatea	12	6	1	5	28:17	13
AMTE	11	5	2	4	29:19	12
CFR	10	5	1	4	20:23	11
Brasovia	12	1	2	9	16:44	4
Tricolor	12	1	2	9	12:38	4

B-csoport:

Ripensia	12	9	2	1	47:13	20
Unirea-Tricolor	13	9	2	2	40:17	20
NAC	12	7	2	3	39:19	16
Juventus	10	5	2	3	20:18	12
Gloria	10	5	2	3	20:23	12
Romania	11	3	2	6	20:23	8
Muresul	13	1	2	10	15:52	4
Soimii	13	0	2	11	8:54	2

Világtornászbajnokság Budapesten

Budapesten kerül eldöntésre május 31 és június 3 között a világtornászbajnokság. A nagy versenyre minden számottevő versenyzővel bíró ország elkül-

di versenyzőit. Románia is részt vesz egy női csapattal. A résztvevők száma megközelíti az ötvenezretet, mely egy-magában is a verseny előzetes sikerének számíthat. A verseny lebonyolítása után a versenyzők több kirándulást tesznek, majd ünnepélyes befejezést nyer a világtornászbajnokság.

A futball világbajnoksága

A nemzetközi futballszövetség több ország futballszövetségének kérésére tegnap délután meghosszabbította a világbajnokságokra kiszemelt játékosok benevezésének határidejét. A magyar szövetség így megváltoztatta a játékoskeretet, amelyből törölte Turait, Moorét és Rozgonyit, akiknek helyébe Polgárt, Somlait és Birót nevezte be. Milánói jelentés szerint a világbajnokságot előkészítő bizottság tegnap kisorsolta az egyes mérkőzések bíróit. A sorsolás szerint a román-csehszlovák mérkőzést Langenus, az európai hírvé belga futballbíró fogja vezetni. A magyar-csapat első ellenfelével, az egyiptomi válogatottal történő összecsapást Barlassina, a neves olasz játékező fogja vezetni.

Anponyi Albert gróf:

Emlékvataim

cimű munkája, mely ötven esztendő ül fel életéből, Romániában is kapható. Vászonzótésben 300 lei, félbörkötésben 350 lei. Kapható és vidékről a pénz előzetes beküldése ellenében portómentesen megrendelhető

Déli Hírlap kiadóhivatalában
Timisoara, I.

ULTIMA NOUATATE SANDALETE
"Sahara"
PATENT MONDIAL

Le: 275-300-325- Filt

DE VANDRE IN PRINCIPALELE MARCHIZIE DE INCALTIMINTE

— Mellbe ütötte a rendőrt. A hadbíró előtt tegnap Jurkovics Tamás nyolcadik kerületi zöldségárú állott, akit hat évvel ezelőtt elleni erőszakkal vádoltak. Jurkovics a múlt év július havában a heti piacon a zöldségárukat akart eladni, amikor Todorovics mérter szolgálatot teljesítő rendőr felszólította, hogy hagyja el a piacot, mivel a zöldségárú ideje már lejárt. A zöldségárú ellen megindult az eljárás és a hadbíró Jurkovics Tamást ostromállapot területén elkövetett hatóság elleni erőszak miatt egy nap tizenöt napi fogságbüntetésre és ötven ezer lei pénzbüntetésre ítélte.

— Anyakönyvi hírek. Meghaltak: I. Zoltán 65 éves, Bandu Krisztina 72 éves, Pömle Anna, született Joszt 82 éves, Jianu Virgil 31 éves és Quitter Károly 14 éves korában.

— Az öreg gazda halálát nem a felesége okozta. Beszámoltunk Olariu Per nyolcvannégy éves Manastur-monostor gazda haláláról és arról a vádról, amely szerint az öreg gazda halálát a felesége okozta volna. Az öreg asszonyt ugyanis a vádolták meg, hogy férjét családi veszekedésből kifolyóan bántalmazta volna és a bántalmazás által okozott sérülések következtében állott volna be a halál. Az ügyészség elrendelte a holttest felboncolását, amely jelenléteben ment végbe. A boncolás megállapította, hogy az öreg ember a halál előtt létráról esett le és akkor szerzett azokat a sérüléseket, amelyek halálát okozták. A vizsgálat adatai alapján Olariu Per feleségét szabadlábra helyezték.

— Kereskedőseggől notórius betörő lett. Sonnenfeld Lipót második kerületi Miron Romanul-Baross-utca 4. szám alatti lakásán vakmerő betörő járt, akinek zsákmánya hétezer lei értékű ékszer és ez-hatszáz lei készpénz volt. A betörő már a zsákmányt elvitte, amikor a lakásban meglepte. A betörő azonban nem rémült meg, hanem revolvert rántva lelovással fenyegette meg a cselédleányt, akit azután a konyhába zárt és elmenekült. A személyleírás alapján a rendőrség előkerítette a betörőt, aki Princz Péter, büntetett előéletű kereskedőseggel azonos. Princz Péter Krausz-cégnél, valamint a Deutsch-testvérek üzletében elkövetett betörések és lopások miatt már két esztendődt ült a fogságban. A huszonhárom éves gonosztevő rendőrségen beismerte a betörést és a szerszereket a tolvaj kereskedőseggel bátyjával megalálták. Princz Pétert kihallgatás után az ügyészségre kísérik.

Mozi

Szerda, május 16.

Apolló-mozi: Tell Vilmos.
Capitol-mozi: Tell Vilmos.
Forum-mozi: A szerelem városa
Tivoli-mozi: Diákszerzem.

Rádió

Arda, május 16. Bucuresti. 1: Déli zene. Könnyű zene lemezek. 6: Rádiózene. 8:20: Lemezek. 9: Kamarazene. 10:15: Góljáték. 11: Vendéglői zene. **Budapest.** Torna. 10:45: Hírek. 1: Időjárás, majd rádiójáték zongorakísérettel. 1:30: Hírek. Szalonzenekar. 3:40: Hírek. 4:30: Félóra. 5: Meseóra. 5:45: Időjárás, hírek. 6: A falu szíve, elbeszélés. 6:30: Hangverseny. 7: Olasz nyelvoktatás. 7:55: A kedvelem és ipar félórája. 8:25: Giuditta, színdarab. 9:25: Sportrejtélyverseny. 10: Hírek. 11:50: Időjárás, majd cigányzene. 12:25: Francia nyelvű előadás. 1: Művészlemez. 1:30: Szórakoztató lemezek. 2:30: Alpesi dalok és táncok lemeze. 6:20: Jokl György zeneszerző művei. 5: Rádiózenekar. **Belgrád.** 12: Lemezek. Rádiózenekar. 8:10: Zongorajáték. **Berlin.** 5: Szórakoztató zene. 7:30: Hangverseny. 9:30: Táncczene. **Hamburg.** 5: Szimfonikus zenekar. 7:30: Könnyű lemezek. 9:30: Táncczene. 12: Új operákból részletek. **Milánó.** 12:30: Könnyű zene. 1:30: Lemezek. Reklámhangverseny. 3: Lemezek. 6:10: Hangverseny. **Róma.** 1:30: Lemezek. 2: Reklámhangverseny. 3: Lemezek. 6:10: Könnyű zene. 9:45: Vigjáték. **Prága.** 1: Lemezek. 4: Táncczene. **Strassburg.** Este 7:30: Új lemezek. 9:45: Hangverseny. **Stuttgart.** 6: Prán és alt dalok a májusról. Éjfél után Hangverseny. **Stockholm.** 6:45: Lemezek. Táncczene. **Varsó.** 4:20: Jazz, két zongorista. 5:35: Művészlemez. 7:10: Kávéházi előadás. 9:22: Hangverseny. 9:30: Zongorajáték. 11: Táncczene.

Csütörtök, május 17. Bucuresti. 1: Lemezek. 6: Dinicu-zenekar. 8:20: Lemezek. 9:30: Zongorajáték. **Budapest.** 7:45: Zongorajáték az operaházból. **Budapest.** 11: Időjárás, majd vokálkvartett. 1:30: Hírek. 2:00: Katonazenekar. 3:40: Hírek. 5: Pesti hangverseny. Zeng a kürt, elbeszélés. 5:45: Hangverseny, hírek. 6: Gazdasági előadás. 6:30: Zongorajáték zongorakísérettel. 7: Közvetítés a Magyar Államnévelési Főiskoláról. 7:40: Angol nyelvoktatás. 8:10: Magyar Imre és cigányzenekar. 9:15: Színműelőadás a stúdióból. 11: Hírek, időjárás. 11:20: A rádió — a rádiózenekar. 11:40: Operaházi zenekar. **Bécs.** 1: Rádiózenekar. 6:10: Operaábrándok lemezek. 8:5: Szórakoztató zene. 10:30: Esti hangverseny. 12: Német tenoristák lemezei. **Belgrád.** 12: Lemezek. 6: Táncczene. 9: Szimfonikus hangverseny. 11: Táncczene. 1:30: Zene a Zanatski-dómból. **Berlin.** 5: Szórakoztató zene. 8: Zeneszámok. Éjfél után 1: Lemezek. **Lipce.** 5: Szimfonikusok.

Szerelmi házasság

Fáradt volt, sápadt, szeme körül mély árka. Misának az volt az első gondolata, hogy jó, hogy a fiuk nincsenek kint az állomáson.

Azért akármilyen fáradt volt Anette, nem aludt egész éjjel. A nagy izgalom miatt. Az új környezet. Nem birt aludni, hisz misa se hunyta le a szemét.

Ugy volt, hogy másnap délután feljön Leviczky.

Sokáig váratott magára. Ők pedig ültek a szobában és beszélgettek, meg hallgattak. Misa ideges volt. Maga se tudta, hogy miért. Ez a találkozás nagyon izgatta.

— Szép? — vizsgálta Anetteot, — lám, ha most nem gondolhat másra, mint arra, hogy Anette nem néz egyenesen, hanem kicsit kancsal és a lába nem szép. Tul vastag. Mikor pedig Leviczky kezét fogott vele, még mosolygott is. Tehát gyönyörűdik is magában rajta.

Anette igazán kedvesen beszélt, de Misának nem volt kedve semmihez.

Mikor sétáltak az utcán — esténként szoktak sétálni — és találkoztak a fiuk-

10:20: Rádiózenekar. 11: Táncczene. **Milánó.** 12:30: Lemezek. 2:10: Könnyű zene. 6:10: Táncczene. 8:40: Lemezek. **Róma.** 1:30: Lemezek. 6:10: Hangverseny. 10: Verdi opera. **Prága.** 1:10: Lemezek. 9: Dalest. 11:30: Balalajka zene. **Strassburg.** 7:30: Szórakoztató zene. 9:30: Lemezek. 9:45: Hangverseny. **Stuttgart.** 6:45: Táncclemezek. 7:45: Kön-

nyű fuvószene. 10:30: Táncczene. 12: Régi és újabb táncczene. **Stockholm.** 6:45: Lemezek. 8:30: Finn műdalok. **Varsó.** 1: Falusi zene lemezek. 1:35: Filharmonikus hangverseny. 4:20: Operalemezek. 5:35: Jazz dalokkal. 9: Ünnepi hangverseny. 10:15: Könnyű zene. 11: Gershwin zongoralemezei. **Zágráb.** Este 11:15: Táncczene.

Színház

A román opera vendégjátéka a jövő hét nagy zenei eseménye

A Cluj-kolozsvári Román Opera 150 tagu együttese vasárnap, május 20-án este kezdi meg ötnapos vendégjátékát a városi színházban. A vendégjáték műsora a következő: Vasárnap este Wagner Tannhäuserje kerül színre, hétfőn Mozart Varázsfuvóljája, kedden Verdi Aidája, szerdán Gounod, a Faust szerzőjének itt még nem játszott nagyoperája, Romeo és Julia, csütörtökön bucsuelőadásként a Paraszttbecsület és Bajazzók.

A teljes együttesből kiemeljük Aca de Barbu, Lia Pop, Rózsa Anna, Mimi

Nestorescu, Ana Ducu, Tiron Szilvia, Fenia Dobranszkaj, Donabidovici, a férfierők közül Marius Nicolescu, Spataru, Arbore, Stefanescu Goanga, Socul-schi, Jarotzky, Chirvai, Ujeicu, Siomin és Georgescu neveit. Karnagyok Bobescu, Bródy, Klee és Rónay, balettmester Roman Morawszky, primaballerina Viola Gloria. Az érdeklődés az előadások iránt igen nagy. A pénztár mind az öt előadásra árusítja a jegyeket. Nyitva naponta délelőtt tíztől egyig, délután négytől hat óráig. Telefon 102.

Közgazdaság

A kereskedők üzleti forgalma igen élénk volt a Bánsági Hét alatt

A Bánsági Hét, amely holnap, csütörtökön este véget ér, az üzleti forgalom emelése tekintetében igen szépen bevált és eredményével a kereskedők is megelégedettek. Különösen a második és negyedik kerületi kereskedők érezték az idegenforgalom növekedését, amely a statisztika szerint tekintélyes volt. Az állomáson működő bizottság jelentése szerint a városunkba érkező vendégek száma naponta 1200—1500 idegennel mutatott fel többet, mint a Bánsági Hét megnyitása előtti napokon. Ezt a tömeget a Bánsági Hét kedvezményei és szö-

rakozásai csalogatták városunkba, ahol várakozásaikban nem is csalódtak. Az előkészítő bizottság úgy tervezte, hogy a kirakatverseny résztvevői között ünnepélyes keretben osztja szét a díjakat és okleveleket. Ez az ünnepség azonban elmarad és a díjakat és okleveleket a kereskedőknek megküldik. Ma, szerdán a Bánsági Hét utolsó előtti napján a közönség megtekintheti a Rozariumot, a különböző gyártelepeket, míg délután öt órakor a városi színházban a könyvnap alkalmából ismeretterjesztő előadás lesz.

kal, például Alexanderral vagy mással, hidegen köszönt nekik. Eppen csak, hogy észrevette őket, de többre nem méltatta.

— Mi baja, — mondta Petrov — tán féltékeny, hogy nem akar bemutatni?

Leviczky azt feleli rá, hogy nem hiszi. Azt is mondja:

— Nem olyan szép, de csinos. Igazán csinos és nagyon okos.

Anette nem érti Misát, hogy mindig rosszkedvű és kérdőre vonja:

— Ugy-e, már nem szeretsz?

Misa megveregeti az arcát és mosolyog, igyekszik megnyugtanni, de titokban rágja a körmét. Istenem. Ha ő tudná, hogy mi van vele. Hiszen szereti persze, hogy szereti, de mégis...

(Nem vallja be magának, de tudja, hogy szégyeli a többiek előtt, amiért Anette nem olyan szép, mint mondta. És azok biztos kinevetik. Ezért ugyan kár volt sietni a házassággal.)

Határozottan kinos helyzet. Féltalálkozni a barátaival.

Éjjel, mikor álmatlanul fekszik az ágyában, sok minden eszébe jut.

Aztán határoz.

Menekülni.

Anette alszik... Halkan felkel, becso-

magolja a holmiját... Visszanéz a sötétben arra, ahol Anette fekszik. Hallja a lélegzetét.

Örütség. Mi jut eszébe? Ujra levetkőzik és odabujik az asszony mellé az ágyba.

Micsoda aljasságot akart tenni.

Másnap délből találkozott Petrovval és megállította. Megkérdezte tőle, hogy mi az, talán féltékeny, hogy nem mutatja be neki a feleségét?

Misa olyan dühös lesz, hogy legszívesebben megütné a gyonyolódót. De olyan ártatlan arccal beszél, mintha komoly lenne.

Otthagya.

A napok mulnak és nem tud megnyugodni.

Most már gyűlöli Anetteot. Egyszerűen gyűlöli, amiért nevetségessé tette kancsal szemével és vastag lábával.

Nem tud így élni, — gondolja éjjel és újra felkel, mint már egyszer megtette. De most már eltökéltebb.

Halkan csomagol a kofferbe, aztán hóna alá kapja és vigyázva kinyitja az ajtót.

Mikor az utcára ér és a friss levegő

A BUZA JÓ TERMÉST IGÉR — A TENGERI ELPUSTULT. Fővárosi jelentés szerint illetékes körök a mezőgazdasági helyzetről kijelentették, hogy bár az utóbbi napok eszései jótékonyan befolyásolták az új termést, ez a javulás nem tapasztalható minden terményre nézve. A szeptemberben elvetett buza állása kitünő és jó termést ígér. Az októberi és novemberi vetések buzája sokat szenvedett. A tavaszi vetés a mostani eső hatása alatt kielégítő termést fog adni. A kukorica teljesen elpusztult és azért ajánlatos, hogy a nedvesebb vidékeken hamarosan új kukoricát vessenek el. Az árpa majdnem mindenütt kielégítő. A legelők az eső következtében az egész országban nagyszerű állapotban vannak.

Uj adóhivatal. Miniszteri rendelet értelmében a Bocsamontana-Boksánbányai járásához tartozó Berzovia községben új adóhivatalt állítanak fel, amelynek vezetésével a pénzügyigazgatóság Manescu Györgyöt, a Resica-művek erdészeti tisztviselőjét bízta meg. Manescu adóhivatali főnök a jövő hónapban foglalja el új állását.

Dancsó Károly

épületlakatos, Józsefváros, Str. Iancu Văcărescu (Bem-utca) 24
Specialista üzleti acélredőnyök készítésében és javításában

Az adófelebevezések egyszerűsítése. A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, amely szerint a pénzügyigazgatóságokhoz benyújtott adófelebevezések még akkor is érvényesek, ha a felebevezők erre vonatkozólag az illetéktáblához nem is nyújtottak be kérvényt. Az eddigi szokástól eltérően ezt a külön kérvényt most már nem kell benyújtani.

Megszilárdultak a gabonaárak. A bányási gabonapiac még nem nyugodott meg teljesen, de a nagyfokú idegesség megszűnt és a helyzet lassan kialakul. A kereslet megszűnésével a kínálat is visszafejlesztődött és ez az árak pillanatnyi megszilárdulásához vezetett. Kereskedelmi körökben valószínűnek tartják, hogy nagyobb üzletkötéshez az új termés betakarítása előtt nem kerül sor. Az aratás után remélik, hogy a buzakereskedelem újból megkapja az exportengedélyt, amely lehetővé tenné nagyobb üzletek lebonyolítását. Az eső után fellépő kínálat a tengeriben is ellanyhult, ami szintén az árak rögzítéséhez vezetett. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 470—480 lei, 77—78 kilós torontáli buza 500 lei, tengeri 230 lei, zab 280 lei, árpa 270 lei, rozs 390 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal együtt 800 lei, takarmányliszt 290 lei, korpá 260 lei, tökmag 780 lei, napraforgómag 310—320 lei százkilónként.

megcsapja az arcát, könnyebbnek érzi magát.

A vonat robot vele és nem tudja sajnálni az asszonyt. Elterpeszkedik az ülésen és mosolyog.

Megelégedett.

— Vége. —

Gránitsirkövek (műkövek)

legolcsóbb árak mellett a legszébb kivitelben a Wagner-féle

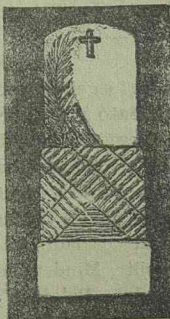
Műkovállalatban

készülnek. Vállalok továbbá kripták, sírbeke-
rítések, sír- és virág-
vázák, valamint az összes
szobrászszakmába
vágó munkák készí-
tését.

Elfogadok vidéki megbízásokat lelkiismeretes kivitel mellett.

WAGNER ISTVÁN
szobrász

III., Strada Ion Russu Şirianu (Gát-sor) 66.



Apróhirdetések

Jósolok

kevés pénzért. Megmondom a multat, jelent, jövőt. Minden ügyben forduljon hozzám. Egy személy részére csak 20.— lei. Levélben is, ha születési évét és 30.— leit bélyegben és felbélyezett válaszborítékot beküld. Jósnő, Timisoara-Principale Carol, Str. Bonnaz 16, I. em. (3741)

Házasság

Különléle nemzetiségű

vallású és kora urileányok és özvegyek, 200.000—30.000.000 lei hozománnyal férjhez mennének: orvos, gyógyszerész, tanár, mérnök, ügyvéd, jegyző, gyáros, nagyvállalkozó, magasabb rangú állami és köztisztviselő, kereskedő és önálló jobb iparoshoz. Bővebbet teljes bizalommal és diszkrécióval. Kizárólag egyedül megbízott Barbes, ált. keresk. ügynökség és tudakozó iroda, Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca). Felhívásra házhoz is jövök. Telefon 22-80. (141)

Alkalmazás

Szobalány

jobb családból, felvétetik. Cim a kiadóban. (242)

Azonanra felvétetik

egy-két ügyes nyomdász tanulóleány. Ungár-nyomda, I., Piata Sft. Gheorghe-Szentgyörgy-tér 4. (1037)

Nyugdíjasok és állásnélküliek figyelmébe!

Agilis és komoly akvizitőrök és informátorok felvétetnek. Biciklistáknak nagyobb jövedelem biztosítatik. „Belgiana” Barbes Ált. keresk. ügynökség, tudakozó iroda és bizományi vállalat. Timisoara I., Str. Eminescu-Zápolya-utca 7. Telefon 22-80. (144)

Mindenes szakácsnő

ki jól főz, éves bizonyítvánnyal felvétetik. Dr. Kovács, II., Str. Trei August-Andrássy-ut 5. (1039)

Gyakorlattal bíró varrónányokat

felvesz „Kottek” szalon, Bulv. Reg. Ferdinand 6, I. em. 4. Jelentkezni lehet d. e. 8—12 és d. u. 2—6-ig. (1044)

Junginger F.

lakatos — Állandó raktár mindennemű tűzhelyekben
II., Str. Vlad Delamarina (Kém utca) 2.

Adás-vétel

Kis ház

2 kis lakással, jó állapotban, eladó. II., Laptarilor-Tej-utca 13. (1018)

Sürgősen eladó!

a legforgalmasabb helyen minden elfogadható árban: bérház gyári helyiségekkel együtt, bérpalota, családi ház, háztelek, földbirtok tanyával és anélkül városroshoz közel, trafik, vendéglő, fűszerüzlet, textil, élelmiszer, gyógyszerár, mozi családi házzal és vendéglővel együtt. Mindenféle butorok és berendezések. „Belgiana” Barbes Ált. keresk. ügynökség és tudakozó iroda, Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca). Hívásra házhoz jövök. Telefon 22-80. (142)

Használt zongora
olcsón eladó. IV., V. Lupu-Árpád-u. 2/b.
(1029)

Megvételre keresek sürgősen

minden városrészben családi házat 2—8 szobáig, bérházat, háztelket és földbirtokot tanyával és anélkül. „Belgiana” Barbes Ált. Keresk. ügynökség, tudakozó iroda és bizományi vállalat, Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca). Hívásra házhoz jövök. Telefon 22-80. (143)

Férfiöltöny

barna és világoskék, kitűnő szövetből, kifogástalan állapotban öltönyöknént 700 leiért eladó. III., Romulus-Holló-u. 35, d. e. 11—1-ig és d. u. 5—7-ig. (1030)

Földbirtokot veszek

100—600 holdas földbirtokot teljes felszereléssel, tanyával és modern kastélyval. A vétel sürgős. Értéke lehet 15 millió leiig. Ajánlatokat pontos leírás és komoly ár feltüntetésével kérek. Barbes, Timisoara I., Str. Eminescu-Zápolya-utca 7. (956)

Remington írógép

kifogástalan állapotban elutazás miatt rögtön eladó. Piata Unirii (Dom-tér) 4, II. emelet. Nőidivatsalon. (1038)

Saroktelek

Elisabetin-Erzsébetvárosban eladó. Bővebbet Molnár István, III., Domnita Balasa 22. (1042)

Eladó

modern, komplett hálószoba, komplett konyhaberendezéssel együtt 6500 leiért. Teli díofa hálószoba, modern 14.000 leiért kapható. III., Romulus-Hattyu-u. 8/a, udvarban. (1043)

Hűtőszekrény

villannyal vagy anélkül, jókarban, megvételre kerestetik. II., Bulev. Reg. Maria 5, II. em. 5. (255)

Kombinéfüzők

Princessfüzők

Orvosilag rendelt háskötők, alkalmi füzők, melltartók

„Sanitaria”

Timisoara

Bulev. Berthelot
(Kossuth L.u.) 21
Telefon 23-95



Lakás

Szépen butorozott

utcai szoba, különbejárattal, fürdőszobahaszználattal azonnal kiadó. Bulev. Carol 46, földsz. Telefon 12-34. (1009)

Háztulajdonosok, bérházkezelők

és birtokosok figyelmébe! Amennyiben az a kívánságuk, hogy a kiadó, bérbeadó üres és butorozott lakás, iroda- és mindenféle üzlethelyiségeik egy napig se maradjon kiadatlanul, úgy forduljanak bizalommal „Belgiana” Barbes tudakozó irodájához, Timisoara I., Str. Eminescu-Zápolya-utca 7. Telefon 22-80. (141)

Kiadó

5 szobás modern villalakás, esetleg garage-al. I., Begapart, villa Areti. Telefon 2-91, Str. Marghiloman. (1008)

Kiadó 4 szoba

erzsébetvárosi parkkal szemben, hallos, összkomfortos, magas, földszintes utcai lakás, verandával, kerttel augusztus 1-re. Háztulajdonos III., Romulus-Hattyu-u. 6, régi szám. (980)

Kiadó

feltétlen tiszta, csinos, különbejárattal szoba fürdőszobahaszználattal. III., Piata Asanesti-József-tér 12, I. em. 8. (1041)

3 szobás lakás

junius 1-re kiadó. Schneider-villa, III., Calea Sagului-Sági-ut 103 (az 5-ös villamos mentén). (1003)

Modern háromszobás

lakást a Cetate-Belváros villanegyedében keresek. Ajánlatok „Jó lakó” jellegével a kiadóba. (1019)

Különléle

Nádszék befonását

olcsón vállalom. Levelezőlap hívásra házhoz megyek. III., Str. Cosminului-Tavaszi-utca 3. (825)

Lovász Jánosné

személyazonossági bizonyítványa elvesztett. Megtalálóját a rendőrségen adja le. (1020)

Kőműves-munkát

adnék olyan mesternek, aki fizetés gyanánt, leszállított értékben, bonokat fogadna el. Cim a kiadóban. (1040)

Nyári menetrend

Érvényes 1934 május 15-től.

Vonatok érkezése Timisoara-Temesváros

Az órák jelzése éjfél-től délig 0—, től éjfélig 12—24.

Bucuresti-Bukarest felől gyorsvonat	7.45
Bucuresti felől személyvonat	13.15
Bucuresti-Bukarest felől Simplon	13.45
Bucuresti-Bukarest felől gyorsvonat	23.15
Arad felől személyvonat	23.30
Arad felől személyvonat	7.45
Arad felől személyvonat	9.15
Arad felől személyvonat	12.15
Arad felől személyvonat	17.15
Arad felől személyvonat	21.15
Arad felől személyvonat	21.30
Jimbolia-Zsombolya felől vegyesvonat	6.45
Jimbolia felől személyvonat	9.15
Jimbolia-Zsombolya felől Simplon	9.45
Jimbolia felől vegyesvonat	7.45
Jimbolia felől személyvonat	1.15
Resica felől személyvonat	2.15
Resica felől személyvonat	7.15
Resica felől személyvonat	0.15
Cruceni-Keresztes felől vegyesvonat	6.45
Cruceni-Keresztes felől vegyesvonat	7.45
Radna felől vegyesvonat	7.45
Radna felől vegyesvonat	8.45
Radna felől vegyesv. (csak vasárnap)	8.45
Báziás felől személyvonat	1.15
Pancsova felől személyvonat	2.15
Cenad-Csanád felől személyvonat	7.45
Cenad-Csanád felől motorvonat	2.15
Cenad-Csanád felől motorvonat	3.15
Turn-Severin felől személyvonat	7.25
Valcani-Valkány felől vegyesvonat	7.25
Valcani-Valkány felől vegyesvonat	7.45
Buziás felől motorvonat	7.45
Buziás felől motorvonat	1.45
Buziás felől vegyesvonat	1.45
Buziás felől vegyesvonat	4.35
Caransebes felől személyvonat	1.45
Giera-Gyér felől vegyesvonat	1.00
Jermata-Gyarmata felől motorvonat	1.15

Vonatok indulása Timisoara-Temesváros

Bucuresti-Bukarest felé gyorsvonat	5.55
Bucuresti-Bukarest felé Simplon	13.35
Bucuresti-Bukarest felé személyvonat	12.15
Bucuresti-Bukarest felé gyorsvonat	23.55
Arad felé személyvonat	10.15
Arad felé személyvonat	3.35
Arad felé személyvonat	10.15
Arad felé személyvonat	10.15
Arad felé személyvonat	10.15
Arad felé személyvonat	15.55
Arad felé személyvonat	21.05
Jimbolia-Zsombolya felé vegyesv.	0.05
Jimbolia felé személyvonat	9.05
Jimbolia felé vegyesvonat	1.30
Jimbolia-Zsombolya felé Simplon	1.45
Jimbolia felé személyvonat	14.55
Caransebes-Karansebes felé személyv.	9.05
Radna felé vegyesvonat	1.45
Radna felé vegyesvonat	10.05
Buziás felé motorvonat	8.05
Buziás felé vegyesvonat	8.05
Buziás felé vegyesvonat	13.40
Buziás felé vegyesvonat	17.05
Resita-Resica felé személyvonat	7.45
Resita-Resica felé személyvonat	13.05
Resita-Resica felé személyvonat	19.05
Valcani-Valkány felé vegyesvonat	6.55
Valcani Valkány felé vegyesvonat	17.55
Cenad-Csanád felé motorvonat	8.55
Cenad-Csanád felé motorvonat	13.55
Cenad-Csanád felé személyvonat	19.05
Cruceni-Keresztes felé motorvonat	8.55
Cruceni-Keresztes felé vegyesvonat	11.05
Cruceni-Keresztes felé vegyesvonat	18.05
Pancsova felé személyvonat	19.05
Báziás felé személyvonat	13.35
Jermata-Gyarmata felé motorvonat	12.35
Banloc-Bánlak felé vegyesvonat	16.05

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, liliumtejszappant, liliumpuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sas”-hoz, I. Sft. Gheorghe (Szent György-tér)

Hajókirándulás

május 27—28-án, a román pünkösdkor

Timisoara—Turnu Severin—Vaskapu—Ada Kaleh—Kazán-szoros—Orsova—Baile Herculane (Herkules-fürdő)—Timisoara

vasutttal, hajóval, szállodával, étkezéssel együtt

660 lei

Jelentkezési határidő május 20-ig a

Déli Hírlap

kiadóhivatalában (Tel. 2-52) és a Központi Bank menetjegy-irodájában

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” környergőjén.